EN

Safety notes. Only allow experts carry out the installation work. CAUTION DAMAGE BY WATER! Prior to installation please turn the general water supply off. Ensure that all gaskets have the correct fit. These taps are not suitable for use on low pressure and small electrical storage heaters. We recommend the installation of a filter into the appliance or at least the use of angle valves with filter, in order to avoid the inflow of foreign matter, which could damage the cartridge. This tap is only intended for use in private households! Only suitable for use in rooms with a temperature over 0 C, when there isdanger of frost, sut off the water supply and empty the tap. If the tap not used for a longer period, we recommend to initially let a larger quantity of water flow through before withdrawing water. Take care when adjusting the warm water. Danger of scalding! Incorrectly installed fittings can cause water damages! Please ensure that no caustic or corrosive products such as detergents or household cleaning products make contact with the connection hoses; this can lead to water damages. Despite careful production, sharp edges can occur. Please exercise caution! DANGER OF LOSS OF LIFE AND ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN! Never leave children unsupervised with the packaging materials. Danger of suffocation. CAUTION! DANGER OF INJURY! Please ensure that no parts are damaged and that all parts are correctly assembled. Incorrect assembly or fitting may lead to injury. Damaged parts can adversely affect safety and proper function. CAUTION DANGER OF WATER DAMAGE! Before installation please ensure that there are no water pipes where you are intending to drill. Examine the wall before installation and choose suitable installation fixings. We have supplied fixings suitable for an ordi- nary solid masonry wall. Please note that seals are wear parts and therefore will require to be replaced from time to time. Warning - risk of electrocution! Make sure that there are no electrical power lines where you are drilling before starting to drill holes.

DE

WARNUNG!Verwende den Drehmomentschlüssel niemals, um Schrauben, Muttern oder Befestigungen zu lösen, da dies den Ratschenmechanismus und die kalibrierte Einstellung beschädigen kann.Falls der Drehmomentschlüssel aus einem der folgenden Gründe nicht richtig funktioniert, bringe ihn zu deinem örtlichen Draper Tools-Händler. Ein Reparaturservice ist verfügbar: Ratsche funktioniert nicht. Hebelverriegelung funktioniert nicht. Verriegelungsmutter des Griffs löst sich. Es gibt kein hörbares Klicken. Der Griff bricht nicht beim eingestellten Drehmoment. Der Drehmomentschlüssel ist außer Kalibrierung.WICHTIG: Konsultiere immer die Herstellerliteratur, das Werkstatthandbuch oder das Haynes-Handbuch für die empfohlenen Drehmomenteinstellungen und, falls zutreffend, die Reihenfolge für das Anziehen und die finale Drehmomentanwendung von Befestigungen. Die in diesem Handbuch beschriebenen Drehmomentschlüssel sind nur für das rechtsdrehende Anziehen ausgelegt und nicht für Linksgewinde geeignet. Dieser Drehmomentschlüssel ist für den allgemeinen Gebrauch konzipiert. Wenn präzise Drehmomentmessungen erforderlich sind, solltest du den Drehmomentschlüssel vor der ersten Verwendung unabhängig kalibrieren lassen und einen geeigneten Neukalibrierungsplan festlegen.Draper Tools bietet eine vollständige Palette von Präzisionsdrehmomentschlüsseln für diese Art von Anwendung an. Kontaktiere deinen Händler für weitere Informationen.

FR

Consignes de sécurité. Ne confiez les travaux d'installation qu'à des spécialistes.- ATTENTION AUX DOMMAGES CAUSÉS PAR L'EAU !Avant l'installation, veuillez couper l'alimentation générale en eau. Veillez à ce que tous les joints soient correctement ajustés. Ces robinets ne conviennent pas à une utilisation sur des chauffe-eau à basse pression et des petits chauffe-eau électriques à accumulation. Nous recommandons l'installation d'un filtre dans l'appareil ou au moins l'utilisation de robinets d'équerre avec filtre, afin d'éviter l'entrée de corps étrangers qui pourraient endommager la cartouche. Ce robinet est uniquement destiné à être utilisé dans les ménages privés ! Il ne peut être utilisé que dans des locaux dont la température est supérieure à 0°C. En cas de risque de gel, coupez l'arrivée d'eau et videz le robinet.Si le robinet n'est pas utilisé pendant une période prolongée, nous vous recommandons de laisser couler une plus grande quantité d'eau avant de la retirer.Faites attention lorsque vous réglez l'eau chaude.Risque de brûlure !Une robinetterie mal installée peut provoquer des dégâts des eaux !Veillez à ce qu'aucun produit caustique ou corrosif, tel que des détergents ou des produits d'entretien ménager, n'entre en contact avec les tuyaux de raccordement, sous peine de provoquer des dégâts des eaux.Malgré une fabrication soignée, des arêtes vives peuvent apparaître. Veuillez faire preuve de prudence !DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS ! Ne laissez jamais les enfants sans surveillance avec les matériaux d'emballage. Risque d'étouffement.ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE ! Veillez à ce qu'aucune pièce ne soit endommagée et à ce que toutes les pièces soient correctement assemblées. Un assemblage ou un montage incorrect peut entraîner des blessures.Les pièces endommagées peuvent nuire à la sécurité et au bon fonctionnement de l'appareil.ATTENTION DANGER DE DÉGÂTS DES EAUX !Avant l'installation, assurez-vous qu'il n'y a pas de conduites d'eau à l'endroit où vous avez l'intention de percer.Examinez le mur avant l'installation et choisissez les fixations appropriées.Nous avons fourni des fixations adaptées à un mur de maçonnerie solide ordinaire.Veuillez noter que les joints sont des pièces d'usure et qu'ils doivent donc être remplacés de temps à autre.Avertissement - risque d'électrocution ! Assurez-vous qu'il n'y a pas de lignes électriques à l'endroit où vous percez avant de commencer à percer des trous.

NL

Veiligheidsinformatie. Laat de installatie alleen uitvoeren door experts.PAS OP VOOR WATERSCHADE! Zet de watertoevoer uit voordat de installatie plaatsvindt.Zorg ervoor dat alle pakkingen de juiste maat hebben.Deze kranen zijn niet geschikt voor gebruik bij lage druk en voor kleine elektrische boilers. We raden aan om een filter in het apparaat te installeren, of op zijn minst om hoekventielen met filter te gebruiken, om te voorkomen dat er vreemde materialen die de cartouche kunnen beschadigden in terecht komen. Deze kraan is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik! Hij is alleen geschikt voor gebruik in kamers met een temperatuur van meer dan 0 °C. Als er kans is op vorst, sluit dan de watertoevoer af en laat de kraan leeglopen. Als de kraan gedurende een langere periode niet is gebruikt, raden we aan om de kraan eerst even te laten lopen voordat je het water gebruikt als drinkwater. Pas op bij het aanpassen van het warme water. Gevaar op brandwonden!Onjuist geïnstalleerde fittingen kunnen waterschade veroorzaken! Zorg ervoor dat de aansluitingsslangen niet in aanraking komen met bijtende of corroderende producten, zoals afwasmiddelen of huishoudelijke schoonmaakmiddelen, dit kan namelijk leiden tot waterschade. Ondanks zorgvuldige productie kan het product scherpe randen hebben. Wees voorzichtig! GEVAAR OP OVERLIJDEN VOOR KINDEREN EN PEUTERS! Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met de verpakkingsmaterialen. Verstikkingsgevaar.PAS OP! GEVAAR OP VERWONDING! Verzeker jezelf ervan dat er geen onderdelen beschadigd zijn en dat alle onderdelen correct gemonteerd worden. Onjuiste montage of installatie kan leiden tot verwonding.Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en het correct functioneren nadelig beïnvloeden. PAS OP VOOR WATERSCHADE!Controleer vóór de installatie of er geen waterleidingen lopen op de locatie waar je wilt gaan boren.Onderzoek de muur voorafgaand aan de installatie en kies de geschikte bevestigingsmiddelen.Bevestigingsmiddelen voor een gewone, gemetselde muur zijn inbegrepen.Wees je ervan bewust dat afdichtingen kunnen verslijten en na verloop van tijd vervangen moeten worden.Waarschuwing - gevaar op elektrocutie! Controleer voordat je begint of er geen elektrische draden lopen op de locatie waar je wilt gaan boren.

ES

Indicaciones de seguridad. Deje que los trabajos de instalación sólo los realicen expertos.¡PRECAUCIÓN DAÑOS CAUSADOS POR EL AGUA!Antes de la instalación, cierre el suministro general de agua. Asegúrese de que todas las juntas encajen correctamente. Estos grifos no son adecuados para su uso en calentadores eléctricos de baja presión y pequeños acumuladores. Recomendamos la instalación de un filtro en el aparato o al menos el uso de válvulas angularescon filtro, para evitar la entrada de cuerpos extraños que podrían dañar el cartucho. Este grifo está destinado únicamente para su uso en hogares privados. Solo apto para su uso en habitaciones con una temperatura superior a 0 °C. Cuando exista peligro de heladas, cierre el suministro de agua y vacíe el grifo.Si el grifo no se utiliza durante un período prolongado, recomendamos dejar pasar inicialmente una mayor cantidad de agua antes de extraerla.Tenga cuidado al ajustar el agua caliente.¡Peligro de quemaduras!Los accesorios instalados incorrectamente pueden provocar ¡Daños por agua!Asegúrese de que ningún producto cáustico o corrosivo, como detergentes o productos de limpieza domésticos, entre en contacto con las mangueras de conexión, ya que esto puede provocar daños por agua.A pesar de una producción cuidadosa, pueden formarse bordes afilados. ¡Tenga cuidado!¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS! Nunca deje a los niños sin supervisión con los materiales de embalaje. Peligro de asfixia.¡PRECAUCIÓN! ¡PELIGRO DE LESIONES! Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de quetodas las piezas estén correctamente montadas. Un montaje o ajuste incorrecto puede provocar lesiones.Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al funcionamiento correcto.PRECAUCIÓN ¡PELIGRO DE DAÑOS POR AGUA!Antes de la instalación, asegúrese de que no haya tuberías de agua en el lugar donde desee taladrar.Examine la pared antes de la instalación y elija los elementos de fijación adecuados.Hemos suministrado elementos de fijación adecuados para una pared de mampostería sólida normal.Tenga en cuenta que los sellos son piezas de desgaste y, por lo tanto, deberán reemplazarsede vez en cuando.Advertencia: ¡riesgo de electrocución! Asegúrese de que no haya cables de alimentación eléctrica en el lugar donde está perforando antes de comenzar a hacer los agujeros.

IT

Note di sicurezza. Affidare l'installazione solo a personale esperto.ATTENZIONE DANNI CAUSATI DALL'ACQUA!Prima dell'installazione, chiudere l'alimentazione idrica generale. Assicurarsi che tutte le guarnizioni siano correttamente montate. Questi rubinetti non sono adatti all'uso su scaldabagni elettrici a bassa pressione e di piccole dimensioni. Si consiglia di installare un filtro nell'apparecchio o almeno di utilizzare valvole angolari con filtro, per evitare l'afflusso di corpi estranei che potrebbero danneggiare la cartuccia. Questo rubinetto è destinato esclusivamente all'uso in abitazioni private! Adatto esclusivamente all'uso in stanze con una temperatura superiore a 0 °C, in caso di pericolo di gelo, chiudere l'alimentazione idrica e svuotare il rubinetto.Se il rubinetto non viene utilizzato per un periodo prolungato, si consiglia di far scorrere inizialmente una maggiore quantità di acqua prima di prelevare acqua.Fare attenzione quando si regola l'acqua calda.Pericolo di scottature!Raccordi installati in modo errato possono causare danni causati dall'acqua!Si prega di assicurarsi che nessun prodotto caustico o corrosivo, come detergenti o prodotti per la pulizia della casa, entri in contatto con i tubi di collegamento; ciò può causare danni causati dall'acqua.Nonostante la produzione attenta, possono formarsi spigoli vivi. Si prega di prestare attenzione!PERICOLO DI MORTE E INCIDENTI PER NEONATI E BAMBINI! Non lasciare mai i bambini senza sorveglianza con i materiali di imballaggio. Pericolo di soffocamento.ATTENZIONE! PERICOLO DI LESIONI! Si prega di assicurarsi che nessuna parte sia danneggiata e che tutte le parti siano correttamente assemblate. Un assemblaggio o un montaggio non corretto può causare lesioni. Le parti danneggiate possono influire negativamente sulla sicurezza e sul corretto funzionamento.ATTENZIONE PERICOLO DI DANNI CAUSATI DALL'ACQUA!Prima dell'installazione, assicurarsi che non vi siano tubi dell'acqua nel punto in cui si intende praticare il foro. Esaminare la parete prima dell'installazione e scegliere i fissaggi di installazione adatti. Abbiamo fornito fissaggi adatti per una normale parete in muratura solida. Si prega di notare che le guarnizioni sono parti soggette a usura e pertanto dovranno essere sostituite di tanto in tanto.Attenzione: rischio di folgorazione! Prima di iniziare a praticare i fori, assicurarsi che non vi siano linee elettriche nel punto in cui si sta eseguendo la perforazione.

PL

Uwagi dotyczące bezpieczeństwa. Prace montażowe mogą wykonywać wyłącznie specjaliści. UWAGA USZKODZENIA SPOWODOWANE WODĄ!Przed instalacją należy wyłączyć głównydopływ wody. Upewnij się, że wszystkie uszczelki są prawidłowo dopasowane. Te krany nie nadają się do stosowania w niskociśnieniowych i małych elektrycznych podgrzewaczach akumulacyjnych. Zalecamy zainstalowanie filtraw urządzeniu lub przynajmniej stosowanie zaworówkątowych z filtrem, aby uniknąć napływuciał obcych, które mogą uszkodzićwkład. Ten kran jest przeznaczony wyłącznie do użytku wgospodarstwach domowych! Nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniacho temperaturze powyżej 0°C, w przypadku zagrożenia mrozem należy zamknąć dopływ wody iopróżnić kran.Jeśli kran nie będzie używany przez dłuższy czas, zalecamyna początku przepuszczenie większej ilości wody przed jej pobraniem.Zachowaj ostrożność podczas regulacji ciepłej wody. Niebezpieczeństwo oparzenia!Nieprawidłowo zamontowane elementy mogą prowadzić do uszkodzeń spowodowanych przez wodę!Upewnij się, że żadne żrące lub korozyjneprodukty, takie jak detergenty lub domowe środki czyszczące, nie mają kontaktu zwężami przyłączeniowymi; może to prowadzić do uszkodzeńspowodowanych przez wodę.Pomimo starannej produkcji elementy mogąmieć ostre krawędzie. Zachowaj ostrożność!NIEBEZPIECZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I WYPADKUDLA NIEMOWLĄT I DZIECI! Nigdy nie pozostawiajdzieci bez nadzoru z materiałami opakowaniowymi. Niebezpieczeństwo uduszenia.UWAGA! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Upewnij się,że żadne części nie są uszkodzone i żewszystkie elementy są prawidłowo zmontowane. Nieprawidłowymontaż lub instalacja mogą spowodować obrażenia.Uszkodzone części mogą niekorzystnie wpłynąć na bezpieczeństwoi prawidłowe działanie.UWAGA NIEBEZPIECZEŃSTWO USZKODZEŃ SPOWODOWANYCH PRZEZ WODĘ!Przed instalacją upewnij się,że w miejscu,które zamierzasz wiercić, nie ma rur wodociągowych. Przed instalacją sprawdź ścianę iwybierz odpowiednie elementy mocujące.Dostarczyliśmy elementy mocujące odpowiednie do zwykłych ścian murowanych.Należy pamiętać, że uszczelki są częściami eksploatacyjnymi idlatego też od czasu do czasu trzeba je będzie wymienić.Ostrzeżenie - ryzyko porażenia prądem! Przed rozpoczęciem wiercenia otworów należy upewnić się,że w miejscu,w którym wiercisz, nie ma linii przewodzących prąd.

CZ

Bezpečnostní pokyny. Instalační práce nechte provádět pouze odborníky.POZOR NA POŠKOZENÍ VODOU!Před instalací vypněte přívod vody. Ujistěte se, že všechna těsnění správně sedí. Tyto kohouty nejsou vhodné pro použití s nízkotlakými a malými elektrickými zásobníkovými ohřívači. Doporučujeme instalovat do spotřebiče filtr nebo alespoň použít úhlové ventily s filtrem, aby se zabránilo vniknutí cizích látek, které by mohly poškodit kartuši. Tento kohoutek je určený pouze pro použití v domácnostech! Vhodné pro použití pouze v místnostech s teplotou nad 0 C, pokud hrozí nebezpečí mrazu, vypněte přívod vody a vyprázdněte kohoutek.Pokud kohoutek delší dobu nepoužíváte, doporučujeme před odběrem vody nejprve nechat protéct větší množství vody. Při nastavování teplé vody dbejte zvýšené opatrnosti.Nebezpečí opaření!Nesprávně instalované armatury mohou způsobit poškození vodou!Dbejte na to, aby se s připojovacími hadicemi nedostaly do kontaktu korozivní nebo žíravé produkty, jako jsou čisticí prostředky nebo prostředky pro domácnost; to by mohlo vést k poškození vody.I přes pečlivou výrobu se mohou vyskytnout ostré hrany.Buďte opatrní!NEBEZPEČÍ ZTRÁTY ŽIVOTA A ÚRAZU KOJENCŮ A DĚTÍ!Nikdy nenechávejte děti bez dozoru u obalových materiálů. Nebezpečí udušení.POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!Dbejte na to, aby nebyly poškozené žádné díly a aby byly všechny díly správně smontované. Nesprávné sestavení nebo montáž může vést ke zranění. Poškozené díly mohou negativně ovlivnit bezpečnost a správnou funkci.POZOR NEBEZPEČÍ POŠKOZENÍ VODOU!Před instalací se ujistěte, že v místě, kde hodláte vrtat, není vodovodní potrubí.Před instalací si prohlédněte stěnu a zvolte vhodné upevňovací prvky.Dodali jsme upevňovací prvky vhodné pro běžnou masivní zděnou stěnu.Upozorňujeme, že těsnění jsou opotřebitelné díly, a proto je třeba je čas od času vyměnit.Varování – nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Než začnete vrtat otvory, ujistěte se, že v místě vrtání není elektrické vedení.

DK

Sikkerhedsanvisninger. Installation bør kun udføres af eksperter.FORSIGTIG! FARE FOR VANDSKADE! Inden installation skal du sørge for at lukke for hovedvandforsyningen. Sørg for, at alle pakninger sidder korrekt. Disse haner er ikke egnede til brug med lavt vandtryk eller små elektriske vandvarmere. Vi anbefaler installation af et filter i apparatet eller brug af vinkelventiler med filter for at undgå indtrængen af fremmedlegemer, som kan beskadige patronen. Denne hane er kun beregnet til brug i private husholdninger! Kun egnet til brug i rum med temperaturer over 0 °C. Ved fare for frost, luk for vandforsyningen og tøm hanen. Hvis hanen ikke bruges i længere tid, anbefaler vi, at du lader en større mængde vand løbe igennem, inden du tapper drikkevand. Pas på ved justering af det varme vand. Fare for skoldning!Forkert installerede armaturer kan forårsage vandskader! Sørg for, at ingen ætsende eller korrosive produkter som rengøringsmidler eller husholdningsprodukter kommer i kontakt med tilslutningsslangerne, da dette kan føre til vandskader. På trods af omhyggelig produktion kan der opstå skarpe kanter. Vær forsigtig!FARE FOR DØD OG ULYKKE FOR SPÆDBØRN OG BØRN! Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialer. Risiko for kvælning.FORSIGTIG! FARE FOR PERSONSKADE! Sørg for, at ingen dele er beskadigede, og at alle dele er korrekt samlet. Forkert samling eller montering kan føre til personskade. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og korrekt funktion negativt. FORSIGTIG! FARE FOR VANDSKADE! Før installationen skal du sørge for, at der ikke er vandrør der, hvor du planlægger at bore. Undersøg væggen inden installation og vælg passende monteringsbeslag. Vi har leveret beslag, der er egnede til en almindelig solid murstensvæg. Bemærk, at pakninger kan blive slidte og derfor skal udskiftes fra tid til anden. Advarsel - risiko for elektrisk stød! Sørg for, at der ikke er elektriske ledninger, hvor du borer, inden du starter med at bore huller.

PT

Notas de segurança. Deixe os trabalhos de instalação a cargo de especialistas. CUIDADO COM OS DANOS CAUSADOS PELA ÁGUA!Antes da instalação, desligue o abastecimento geral de água. Certifique-se de que todas as juntas estão corretamente encaixadas. Estas torneiras não são adequadas para utilização com aquecedores de acumulação elétricos de baixa pressão e pequenos. Recomendamos a instalação de um filtro no aparelho ou, pelo menos, a utilização de válvulas angulares com filtro, a fim de evitar a entrada de matérias estranhas, que podem danificar o cartucho. Esta torneira destina-se apenas a ser utilizada em casas particulares! Só é adequada para ser utilizada em divisões com uma temperatura superior a 0 C. Se houver perigo de geada, feche o abastecimento de água e esvazie a torneira.Se a torneira não for utilizada durante um longo período de tempo, recomendamos que deixe passar uma maior quantidade de água antes de a retirar.Tenha cuidado ao regular a água quente. Perigo de escaldões!A instalação incorreta dos acessórios pode causar danos na água!Certifique-se de que nenhum produto cáustico ou corrosivo, como detergentes ou produtos de limpeza domésticos, entra em contacto com as mangueiras de ligação; isto pode provocar danos na água.Apesar de uma produção cuidadosa, podem ocorrer arestas vivas. Por favor, tenha cuidado!PERIGO DE MORTE E DE ACIDENTE PARA BEBÉS E CRIANÇAS! Nunca deixe as crianças sem supervisão junto dos materiais de embalagem. Perigo de asfixia.TENHA CUIDADO! PERIGO DE FERIMENTOS! Certifique-se de que não existem peças danificadas e de que todas as peças estão corretamente montadas. Uma montagem ou colocação incorreta pode provocar ferimentos.As peças danificadas podem afetar negativamente a segurança e o funcionamento correto.CUIDADO PERIGO DE DANOS CAUSADOS PELA ÁGUA!Antes da instalação, certifique-se de que não existem canos de água no local onde tenciona perfurar.Examine a parede antes da instalação e escolha as fixações de instalação adequadas.Fornecemos-lhe fixações adequadas para uma parede de alvenaria sólida normal.Tenha em atenção que os vedantes são peças de desgaste e, por isso, terão de ser substituídos de vez em quando.Aviso - risco de eletrocussão! Certifique-se de que não existem linhas elétricas no local onde está a perfurar antes de começar a fazer os furos.

HU

Biztonsági megjegyzések. A szerelési munkákat csak szakember végezheti el.VIGYÁZAT VÍZ ÁLTAL OKOZOTT KÁROK! Telepítés előtt zárja el az általános vízellátást. Győződjön meg arról, hogy minden tömítés megfelelően illeszkedik. Ezek a csapok nem alkalmasak alacsony nyomású és kisméretű elektromos tárolós fűtőtestekhez. Javasoljuk szűrő beépítését a készülékbe, vagy legalább szűrővel ellátott sarokszelepek használatát, hogy elkerüljük az idegen anyagok beáramlását, amelyek károsíthatják a patront. Ez a csap csak magánháztartásban használható! Csak 0 C feletti hőmérsékletű helyiségekben használható, fagyveszély esetén zárja el a vízellátást és ürítse ki a csapot.Ha a csapot hosszabb ideig nem használják, javasoljuk, hogy először engedjen át nagyobb mennyiségű vizet, mielőtt kiszívja a vizet. Legyen óvatos a meleg víz beállításakor.Forrázás veszélye!A helytelenül felszerelt szerelvények vízkárokat okozhatnak!Ügyeljen arra, hogy maró vagy maró hatású termékek, például mosószerek vagy háztartási tisztítószerek ne érintkezzenek a csatlakozótömlőkkel; ez vízkárokhoz vezethet.A gondos gyártás ellenére előfordulhatnak éles szélek.Kérjük, legyen óvatos!CSECSEMŐKRE ÉS GYERMEKRE VONATKOZÓ ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLY!Soha ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagok mellett. Fulladásveszély.VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!Győződjön meg arról, hogy egyetlen alkatrész sem sérült, és minden alkatrész megfelelően van összeszerelve. A helytelen összeszerelés vagy felszerelés sérüléshez vezethet. A sérült alkatrészek hátrányosan befolyásolhatják a biztonságot és a megfelelő működést.VIGYÁZAT VÍZ ÁLTAL OKOZOTT KÁROK VESZÉLYE!Üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a fúrni kívánt helyen nincsenek vízvezetékek.Szerelés előtt vizsgálja meg a falat, és válassza ki a megfelelő rögzítőelemeket.Közönséges tömör falazathoz megfelelő rögzítőelemeket szállítunk.Kérjük, vegye figyelembe, hogy a tömítések kopó alkatrészek, ezért időnként ki kell cserélni.Figyelmeztetés - áramütés veszélye! A lyukak fúrásának megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a fúrás helyén nincsenek elektromos vezetékek.

NO

SikkerhetsanvisningerLa kun eksperter utføre installasjonsarbeidet.FORSIKTIG - VANNSKADE!Før installasjonen må du slå av den generelle vanntilførselen.Sørg for at alle pakninger har riktig passform. Disse kranene er ikke egnet for bruk på lavtrykk og små elektriske varmeovner.Vi anbefaler installasjon av et filter i apparatet eller i det minste bruk av vinkelventiler med filter, for å unngå innstrømning av fremmedlegemer som kan skade patronen.Denne kranen er kun beregnet for privat bruk!Kun egnet for bruk i rom med temperatur over 0 °C. Når det er fare for frost, steng vanntilførselen og tøm kranen.Hvis kranen ikke brukes over en lengre periode, anbefaler vi først å la en større mengde vann renne gjennom før vannet tas i bruk.Vær forsiktig når du justerer det varme vannet. Fare for skålding!Feilmonterte beslag kan forårsake vannskader!Sørg for at ingen etsende produkter som vaske- eller rengjøringsmidler kommer i kontakt med tilkoblingsslanger, da dette kan forårsake skader. Til tross for forsiktig produksjon kan det oppstå skarpe kanter, Vær forsiktig!FARE FOR TAP AV LIV OG ULYKKER FOR SPEDBARN OG BARN! La aldri barn være uten tilsyn med emballasjen. Fare for kvelning. FORSIKTIG! FARE FOR SKADE! Sørg for at ingen deler er skadet og at alle deler er riktig montert. Feilmontering kan føre til skade. Skadede deler kan påvirke sikkerheten og funksjonen negativt. FORSIKTIG! FARE FOR VANNSKADE!Før installasjon sørg for at det ikke er vannrør der du har tenkt å bore. Undersøk veggen før montering og velg passende monteringsbeslag. Vi har levert fester som passer til en vanlig massiv murvegg. Vær oppmerksom på at tetninger er slitedeler og derfor må skiftes fra tid til annen.Advarsel - fare for elektrisk støt! Pass på at det ikke er noen strømledninger der du har tenkt å bore før du begynner.

RO

Note de siguranță. Permiteți doar experților să efectueze lucrările de instalare. ATENȚIE DAUNE CAUZATE DE APĂ! Înainte de instalare, vă rugăm să opriți alimentarea generală cu apă. Asigurați-vă că toate garniturile au potrivirea corectă. Aceste robinete nu sunt potrivite pentru a fi utilizate la încălzitoare electrice de joasă presiune și cu acumulare electrică mică. Vă recomandăm instalarea unui filtru în aparat sau cel puțin utilizarea supapelor unghiulare cu filtru, pentru a evita intrarea de materii străine, care ar putea deteriora cartușul. Acest robinet este destinat utilizării doar în gospodării private! Potrivit doar pentru utilizare în încăperi cu o temperatură peste 0°C, când există pericol de înghet, opriți alimentarea cu apă și goliți robinetul. Dacă robinetul nu este folosit pentru o perioadă mai lungă de timp, vă recomandăm să lăsați inițial să curgă o cantitate mai mare de apă înainte de a extrage apa. Aveți grijă când reglați apa caldă.Pericol de opărire! Fitingurile instalate incorect pot provoca daune cauzate de apă! Vă rugăm să vă asigurați că niciun produs caustic sau coroziv, cum ar fi detergenții sau produsele de curățare de uz casnic, nu intră în contact cu furtunurile de conectare; Acest lucru poate duce la daune cauzate de apă. În ciuda producției atente, pot apărea margini ascuțite. Vă rugăm să fiți atenți! PERICOL DE PIERDERE A VIEȚII ȘI DE ACCIDENT PENTRU SUGARI ȘI COPII! Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați cu materialele de ambalare. Pericol de sufocare. ATENȚIE! PERICOL DE RĂNIRE! Vă rugăm să vă asigurați că nicio piesă nu este deteriorată și că toate piesele sunt asamblate corect. Asamblarea sau montarea incorectă poate duce la răniri. Piesele deteriorate pot afecta negativ siguranța și buna funcționare. ATENȚIE PERICOL DE DAUNE DIN CAUZA APEI! Înainte de instalare, vă rugăm să vă asigurați că nu există conducte de apă unde intenționați să forați. Examinați peretele înainte de instalare și alegeți fixări de instalare adecvate. Am furnizat elemente de fixare potrivite pentru un perete obișnuit din zidărie solidă. Vă rugăm să rețineți că garniturile sunt piese de uzură și, prin urmare, vor trebui înlocuite din când în când. Avertisment - pericol de electrocutare! Înainte de a începe să găuriți, asigurați-vă că nu există cabluri electrice acolo unde efectuați găuri.

SE

Säkerhetsanvisningar. Låt endast experter utföra installationsarbetet. VARNING VATTENSKADA! Stäng av den allmänna vattentillförseln före installationen. Se till att alla packningar har rätt passform. Dessa kranar är inte lämpliga för användning på lågtrycks- och små elektriska värmare. Vi rekommenderar installation av ett filter i apparaten eller åtminstone användning av vinkelventiler med filter, för att undvika inströmning av främmande ämnen som kan skada patronen. Denna kran är endast avsedd för användning i privata hushåll! Endast lämplig för användning i rum med en temperatur över 0 C, vid risk för frost, stäng av vattentillförseln och töm kranen. Om kranen inte används under en längre tid rekommenderar vi att man först låter en större mängd vatten rinna igenom innan man drar ut vatten. Var försiktig när du justerar det varma vattnet. Risk för skållning! Felaktigt installerade beslag kan orsaka vattenskador! Se till att inga frätande eller frätande produkter såsom rengöringsmedel eller hushållsrengöringsmedel kommer i kontakt med anslutningsslangarna; detta kan leda till vattenskador. Trots noggrann produktion kan vassa kanter uppstå. Var försiktig! FARA FÖR FÖRLUST AV LIV OCH OLYCKOR FÖR SPÄDBAR OCH BARN! Lämna aldrig barn utan tillsyn med förpackningsmaterialet. Risk för kvävning. FÖRSIKTIGHET! RISK FÖR SKADA! Se till att inga delar är skadade och att alla delar är korrekt monterade. Felaktig montering eller montering kan leda till skada. Skadade delar kan negativt påverka säkerheten och korrekt funktion. VARNING RISK FÖR VATTENSKADA! Före installation, se till att det inte finns några vattenrör där du tänker borra. Undersök väggen före montering och välj lämpliga monteringsfästen. Vi har levererat fästen lämpliga för en vanlig massiv murad vägg. Observera att tätningar är slitdelar och därför kommer att behöva bytas ut då och då. Varning - risk för elstöt! Se till att det inte finns några elledningar där du borrar innan du börjar borra hål.

BG

Бележки за безопасност. Позволете само на експерти да извършват монтажните работи. ВНИМАНИЕ ПОВРЕДИ ОТ ВОДА! Преди монтажа, изключете общото водоснабдяване. Уверете се, че всички уплътнения пасват правилно. Тези кранове не са подходящи за използване при ниско налягане и малки електрически акумулиращи нагреватели. Препоръчваме монтирането на филтър в уреда или поне използването на ъглови вентили с филтър, за да се избегне навлизането на чужди тела, които могат да повредят патрона. Този кран е предназначен само за използване в частни домакинства! Подходящ само за използване в помещения с температура над 0 °C, когато има опасност от замръзване, изключете подаването на вода и изпразнете крана. Ако кранът не се използва за по-дълъг период от време, препоръчваме първоначално да оставите по-голямо количество вода, преди да изтеглите вода. Внимавайте, когато регулирате топлата вода. Опасност от изгаряне! Неправилно монтираните фитинги могат да причинят щети от вода! Уверете се, че никакви разяждащи или корозивни продукти като детергенти или домакински почистващи продукти не влизат в контакт със свързващите маркучи; това може да доведе до щети от вода. Въпреки внимателното производство могат да се появят остри ръбове. Бъдете внимателни! ОПАСНОСТ ОТ ЗАГУБА НА ЖИВОТ И ЗЛОПОЛУКИ НА БЕБЕТА И ДЕЦА! Никога не оставяйте деца без надзор с опаковъчните материали. Опасност от задушаване. ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Уверете се, че няма повредени части и че всички части са правилно сглобени. Неправилното сглобяване или монтаж може да доведе до наранявания. Повредените части могат да повлияят неблагоприятно на безопасността и правилното функциониране. ВНИМАНИЕ ОПАСНОСТ ОТ ПОВРЕЖДАНЕ НА ВОДА! Преди монтажа, уверете се, че там, където възнамерявате да пробивате, няма водопроводни тръби. Проверете стената преди монтажа и изберете подходящи крепежни елементи. Доставихме крепежни елементи, подходящи за обикновена масивна зидана стена. Обърнете внимание, че уплътненията са износващи се части и следователно трябва да се сменят от време на време. Внимание – риск от токов удар! Уверете се, че там, където пробивате, няма електропроводи, преди да започнете да пробивате дупки.

EE

Ohutusmärkused. Lubage ainult ekspertidel teha paigaldustöid. VEEKAHJUSTUSTE OHT! Enne paigaldamist katkestage üldine veevarustus. Veenduge, et kõik tihendid on õige suurusega. Kraanid ei sobi kasutamiseks madala survega ja väikeste elektriliste küttekehadega. Soovitame paigaldada seadmesse filtri või kasutada vähemalt nurkventiile filtriga, et kassetti ei satuks võõrkehad, mis võivad seda kahjustada. Kraan on mõeldud ainult erakasutuseks! Sobilik kasutamiseks temperatuuril üle 0 C. Külmumise ohu korral katkestage veetoide ja tühjendage kraan. Kui kraani ei kasutatud pikema aja jooksul, soovitame enne vee jooksmist lasta läbi voolata suuremal veehulgal. Olge ettevaatlik sooja vee reguleerimisel. Põletuste oht! Valesti paigaldatud liitmikud võivad põhjustada veekahjustusi! Veenduge, et ühendusvoolikud ei puutu kokku söövitavate toodetega nagu puhastusvahendid, kuna see võib põhjustada veekahjustusi. Vaatamata hoolikale tootmisele võivad tooted olla teravad servad. Olge ettevaatlik! OHT LASTE JA IMIKUTE ELULE JA ÕNNETUSTE OHT Ärge kunagi jätke lapsi pakkevahenditega järelevalveta. Lämbumise oht. HOIATUS! KEHAVIGASTUSTE OHT! Veenduge, et ükski osa pole kahjustatud ja kõik osad on õigesti kokku pandud. Vale kokkupanek või liitmik võib põhjustada vigastusi. Kahjustatud osad võivad mõjutada ohutust ja nõuetekohast tööd. ETTEVAATUST, VEEKAHJUSTUSTE OHT! Veenduge enne paigaldamist, et puuritavas kohas ei ole veetorusid. Kontrollige seina enne paigaldamist ja valige sobilikud kinnitused. Komplekti kuuluvad tavalisele kiviseinale sobivad kinnitused. Pange tähele, et tihendid on kuluosad ja seega tuleb neid aeg-ajalt välja vahetada. Hoiatus - elektrilöögi oht. Veenduge enne puurimist, et puuritavas kohas pole elektrijuhtmeid.

FI

Turvahuomiot. Anna vain ammattilaisten suorittaa asennustyöt. VAROITUS VESIVAHINGOISTA! Sammuta yleisvedentulo ennen asennusta. Muista varmistaa, että kaikki tiivisteet sopivat kunnolla. Nämä hanat eivät sovi käytettäväksi matalassa paineessa ja pienissä sähkölämmittimissä. Suosittelemme suodattimen asennusta tähän laitteeseen tai käytä vähintään kulmaventtiileitä suodattimella, jotta voit välttää vierasmateriaalin sisään virtauksen, joka voi vahingoittaa patruunaa. Tämä hana on tarkoitettu yksityisiin kotitalouksiin! Sopii vain huoneisiin, joiden lämpötila on yli 0 astetta, kun on jäätymisen vaaran, sammuta veden tulo ja tyhjennä hana. Ole varovainen lämmintä vettä säätäessäsi. Palovammojen vaara! Väärin asennetut liittimet voivat aiheuttaa vesivahinkoja! Muista varmistaa, etteivät syövyttävät tai ruostuttavat tuotteet, kuten pesuaineet tai kodin pesutuotteet eivät pääse kontaktiin letkujen kanssa; tämä voi johtaa vesivahinkoihin. Huolellisesta valmistuksesta huolimatta, tuotteessa voi olla teräviä reunoja. Ole hyvä ja ole varovainen! VAROITUS HENGEN MENETYKSES